

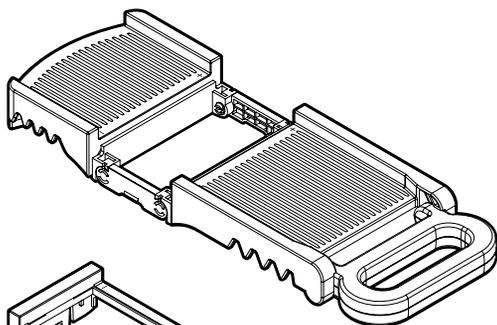
# Tarka wielofunkcyjna

## Multifunkčné strúhadlo

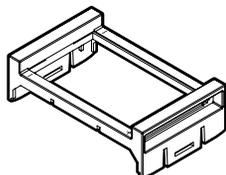
### Univerzális reszelő

#### Çok fonksiyonlu rende

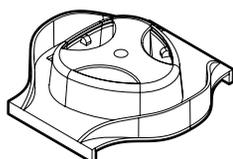
- pl Instrukcja użytkowania
- sk Návod na použitie
- hu Használati útmutató
- tr Kullanım Kılavuzu



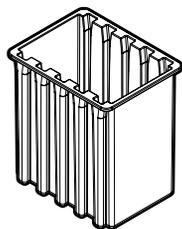
uchwyt  
drżadło  
tartószerkezet  
aski



uchwyt na wkładki tarki  
upínadlo na strúhacie vložky  
tartó reszelőbetétekhez  
rende bıçak setleri için yuva



uchwyt na warzywa z osłoną na palce  
drżiak na zeleninu s ochranou prstov  
zöldségtartó ujjvédővel  
parmak korumalı sebze tutucu



pojemnik na wkładki tarki  
drżiak na strúhacie vložky  
reszelőbetétek tartója  
rende bıçak setleri için tutucu



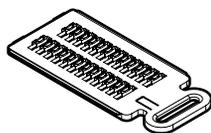
tarka z dużymi oczkami  
na grubé strúhance  
durva reszeléshez  
iri rendeleme



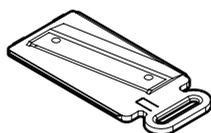
tarka z małymi oczkami  
na drobné strúhance  
finom reszeléshez  
inçe rendeleme



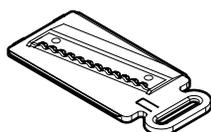
tarka do ścierania  
na drobné hoblinky  
finom reszelékhez  
inçe raspalar için



tarka do cięcia w drobne słupki  
na drobné prúžky  
vékony csíkokhoz  
inçe şerit kesme



tarka do krojenia na gładkie plastry  
na hladké plátky  
vékony szeletekhez  
pürüzsüz dilimleme



tarka do krojenia na karbowane plastry  
na zúbkované plátky  
fogazott szeletekhez  
tírtkili dilimleme

pl

#### Dla bezpieczeństwa użytkownika



##### Przeznaczenie

Tarka nadaje się do krojenia warzyw i owoców. Nie można nią kroić szczególnie twardych produktów (orzechów, kostek lodu itp.). Tarkę zaprojektowano do przygotowywania potraw w ilościach typowych dla prywatnego gospodarstwa domowego i nie nadaje się ona do celów komercyjnych.

##### Niebezpieczeństwo - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Ostrza we wkładkach tarki są ostre. Dzieci nie mogą mieć dostępu do tarki. Tarkę należy przechowywać poza ich zasięgiem.

##### Ostrzeżenie przed ranami ciętymi

- Należy ostrożnie obchodzić się z wkładkami tarki i podczas krojenia/tarcia krótkich kawałków warzyw zawsze używać uchwytu do warzyw z osłoną na palce.

##### Szkody materiałowe

- Nie kroić twardych produktów, takich jak orzechy lub kostki lodu. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.

#### Czyszczenie

Bezpośrednio po użyciu tarki należy umyć wszystkie elementy w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Wszystkie elementy nadają się również do mycia w zmywarce do naczyń. Po umyciu dokładnie osuszyć wszystkie elementy. Po osuszeniu schować wszystkie wkładki tarki w sposób opisany w rozdziale „Składanie i przechowywanie”.

sk

#### Pre vašu bezpečnosť



##### Účel použitia

Strúhadlo je vhodné na strúhanie ovocia a zeleniny. Obzvlášť tvrdé potraviny (orechy, kocky ľadu atď.) sa ním nedajú strúhať. Strúhadlo je určené na použitie v súkromných domácnostiach a nie je vhodné na komerčné účely.

##### Nebezpečenstvo pre deti

- Obalový materiál udržujte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Čepele v strúhacích vložkách sú ostré. Zabráňte deťom v prístupe k strúhadlu a uchovávajte ho mimo ich dosahu.

##### Varovanie pred reznými poraneniami

- So strúhacími vložkami zaobchádzajte opatrne a na krátke kúsky zeleniny vždy používajte drżiak na zeleninu s ochrannou prstov.

##### Vecné škody

- Nestrúhajte tvrdé potraviny, ako sú orechy alebo kocky ľadu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

#### Čistenie

Všetky části strúhadla vyčistite ihneď po použití teplou vodou s trochu prostriedku na umývanie riadu. Všetky části sú vhodné aj na umývanie v umývačke riadu. Potom nechajte všetky části dôkladne uschnúť. Po uschnutí uložte všetky vložky do strúhadla podľa opisu v kapitole „Zloženie a uskladnenie”.

hu

#### Biztonsága érdekében



##### Rendeltetés

A reszelő zöldségek és gyümölcsök szeletelésére alkalmas. Különösen kemény élelmiszerek (diófélék, jégkocka stb.) nem szeletelhető a készülékkel. A reszelő háztartási mennyiségű feldolgozásához készült, ipari célokra nem alkalmas.

##### Veszély gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A reszelőbetétek pengéi nagyon élesek. Tartsa távol a gyermekeket a reszelőtől és olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

##### Vigyázat - vágási sérülések

- Óvatosan bánjon a reszelőbetétekkel és rövid zöldségdarabknál mindig használja a zöldségtartót az ujjvédővel.

##### Anyagi károk

- A termékkel ne szeleteljen kemény élelmiszereket, pl. diófélét vagy jégkockát. Ellenkező esetben megrongálódhat.

#### Tisztítás

Tisztítson meg minden részt rögtön a használat után meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. Minden rész mosogatógéppben is tisztítható. Végül hagyja az összes részt teljesen megszáradni. Szárítás után a „Összecukás és elpakolás” című fejezetben leírtak szerint helyezze el az összes betétet a reszelőben.

tr

#### Kendi güvenliğiniz için



##### Kullanım amacı

Rende ile sebze ve meyve dilimleyebilirsiniz. Fazla sert gıdalar (cevizler, buz küpleri, vb.) bu aletle kesilemez. Rende, evlerde kullanılan miktarlara göre tasarlandığından ticari amaçlı kullanım için uygun değildir.

##### Çocuklar için tehlike

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Rende bıçak setleri çok keskindir. Çocukları rendeden uzak tutun ve ürünü çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.

##### Kesiklere karşı uyarı

- Rende bıçak setlerini kullanırken çok dikkatli olun ve kısa sebze parçalarını renderlerken daima parmak korumalı sebze tutucusunu kullanın.

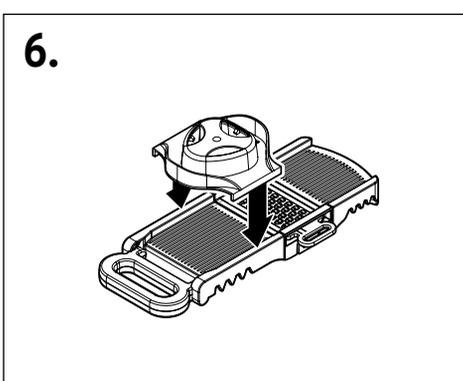
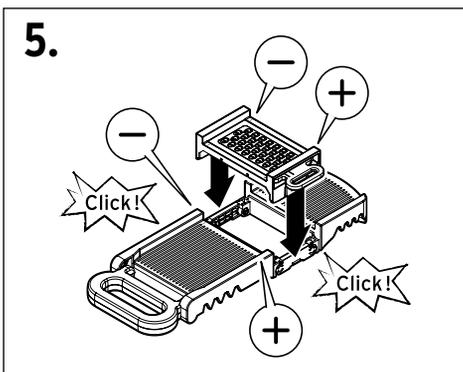
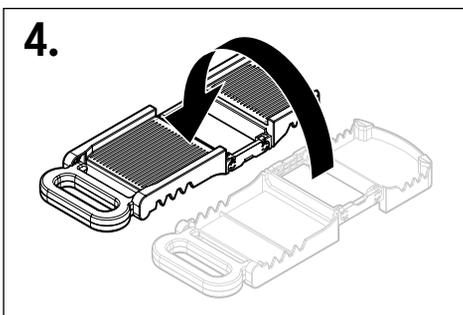
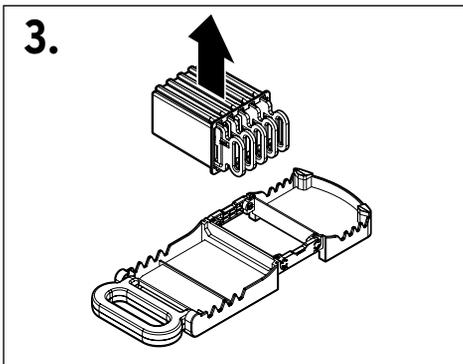
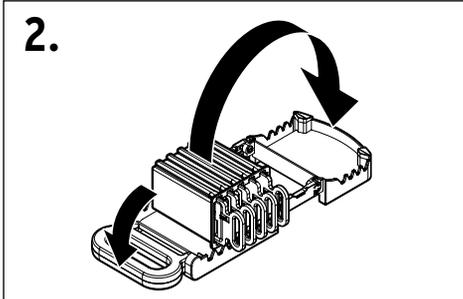
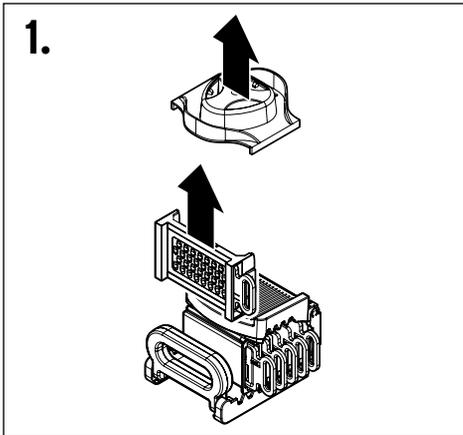
##### Maddi hasarlar

- Ceviz veya buz küpleri gibi sert gıda maddelerini kesmeyin. Aksi takdirde ürün hasar görebilir.

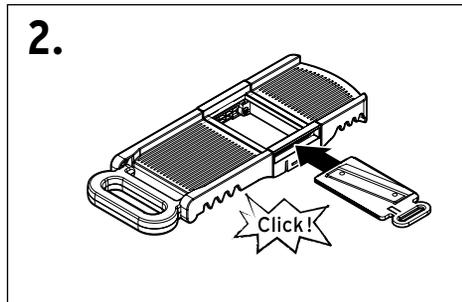
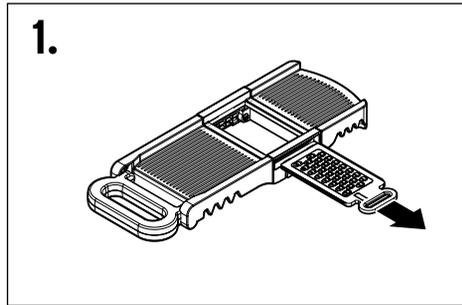
#### Temizleme

Rendeyi, her kullanımdan sonra tüm parçaları ile birlikte ılık su ve bulaşık deterjanı ile yıkayın. Tüm parçalar bulaşık makinesinde de temizlemeye uygundur. Ardından tüm parçaların iyice kurumasını sağlayın. Kuruduktan sonra tüm ek parçaları "Birleştirme ve yerleştirme" bölümünde açıklandığı gibi renderin içerisine yerleştirin.

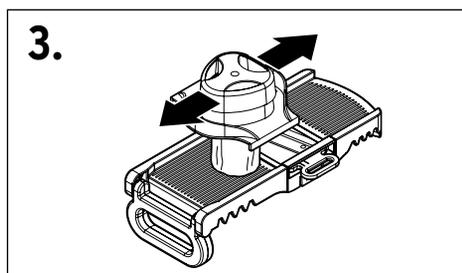
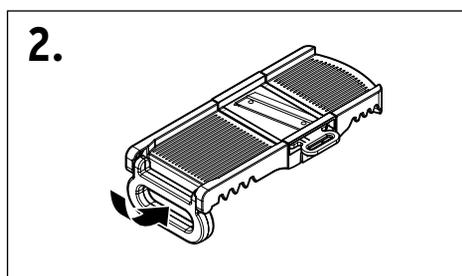
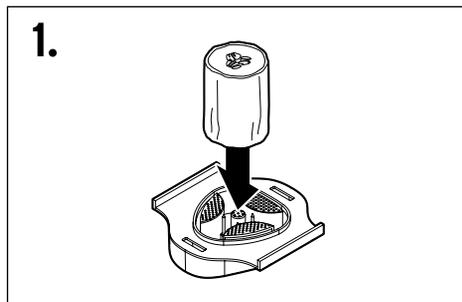
**Rozkładanie i składanie**  
**Rozloženie a zostavenie**  
**Szét- és összeszerelés**  
**Ayırma ve birleştirme**



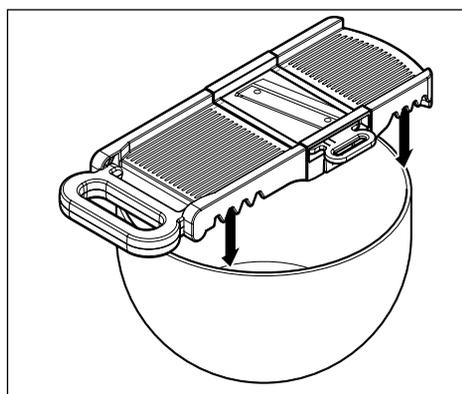
**Wymiana wkładek tarki**  
**Výmena strúhacej vložky**  
**Reszelóbetét cseréje**  
**Rende bıçak setlerinin değiştirilmesi**



**Użycie uchwyty na warzywa z osłoną na palce**  
**Používanie držiaka na zeleninu s ochranou prstov**  
**Ujjvédős zöldségártató használatá**  
**Parmak korumalı sebze tutucu kullanımı**



**Nadaje się również do tarcia na miskach**  
**Vhodné aj na strúhanie na mise**  
**Tálakon történő reszelésre is alkalmas**  
**Kap üzerinde rendelemek için de uygundur**



**Składanie i przechowywanie**  
**Zloženie a uskladnenie**  
**Összecsukás és elpakolás**  
**Birleştirme ve yerleştirme**

